

made in Italy

1:72 scale

No 1372

# Bell 206 Jet Ranger

**EN**

The Bell 206A "Jet Ranger" was introduced in the commercial helicopters market in the late '60s. Developed by the famous American helicopter manufacturer, the project has been setup in order to obtain a two-bladed light helicopters range able to perform civil and military duties. The essential but functional design and the possibility to carry on board 5 persons (the pilot and four passengers) are some features that support the worldwide commercial success. It makes possible to continuously enlarge and improve the variants and the versions of the Jet Ranger light helicopter family. The OH-58A Kiowa is the military version of Bell 206 and it was primarily used as scout or light observation helicopters by U.S. Army. The "Jet Ranger" has been also produced in Italy, under licence, by the Italian manufacturers Agusta as AB-206.

**IT**

Il Bell 206A "Jet Ranger" venne introdotto sul mercato degli elicotteri civili alla fine degli anni '60. Sviluppato dalla famosa azienda statunitense e' il risultato di un progetto, modificato e migliorato, che aveva l'obiettivo di realizzare un elicottero leggero bipala dedicato sia ad impieghi civili sia ad impieghi militari. In grado di ospitare pilota e 4 passeggeri si caratterizza per una linea pulita e per il suo design essenziale ma razionale. Ottenne rapidamente un grande successo commerciale in tutto il mondo e divenne il capostipite di una famiglia di elicotteri costantemente evoluta e migliorata. La versione militare del Bell 206 prese il nome di OH-58A Kiowa e venne utilizzata prevalentemente con compiti di osservazione e ricognizione. Venne prodotto anche in Italia, su licenza, dall'Agusta con la denominazione AB-206.

**DE**

Die Bell 206A "Jet Ranger" wurde am Ende der 60er Jahre auf dem Markt der Zivilhubschrauber eingeführt. Von der bekannten amerikanischen Firma entwickelt, stellt sie das Resultat einer veränderten und verbesserten Weiterentwicklung dar, die als Ziel die Herstellung eines leichten Hubschraubers mit Zweiblattrotor für den zivilen und militärischen Einsatz hatte. Der Helikopter nimmt 1 Pilot und 4 Fluggäste auf und zeichnet sich durch seine klare Linie und sein essenzielles, aber durchdachtes Design aus. Der große weltweite kommerzielle Erfolg ließ nicht lange auf sich warten und er wurde zum Urexemplar einer Hubschrauberfamilie, die ständig weiterentwickelt und verbessert wurde. Die Militärversion der Bell 206 mit dem Namen OH-58A Kiowa diente vorwiegend der Überwachung und Aufklärung. Sie wurde unter Lizenz auch in Italien von Agusta unter der Bezeichnung AB-206 hergestellt.

**FR**

Le Bell 206A "Jet Ranger" a été introduit sur le marché des hélicoptères civils à la fin des années 60. Il a été développé par la célèbre entreprise américaine et c'est le résultat d'un projet, modifié et amélioré avec comme objectif celui de réaliser un hélicoptère bipale, léger et dédié aussi bien à un usage civil que militaire. Il peut contenir le pilote et 4 passagers, il est caractérisé par une ligne nette et un design essentiel mais rationnel. Il a obtenu très rapidement un bon succès commercial dans le monde entier et est devenu le chef d'une famille d'hélicoptères en évolution et amélioration continue. La version militaire du Bell 206 s'est appelée OH-58A Kiowa et on l'a surtout utilisée pour des missions d'observation et de reconnaissance. Il a également été produit en Italie, sur licence, par l'Agusta avec la dénomination AB-206.

**ES**

El Bell 206A "Jet Ranger" ha sido introducido en el mercado de los helicópteros civiles a finales de los años 60. Ha sido desarrollado por la famosa empresa estadounidense y es el resultado de un proyecto, modificado y mejorado, que tenía el objetivo de realizar un helicóptero ligero de dos palas dedicado tanto usos civiles como militares. Puede alojar al piloto y 4 pasajeros, se caracteriza por su línea limpia y por su diseño esencial pero racional. Obtuvo rápidamente un gran éxito comercial en todo el mundo y se convirtió en el fundador de una familia de helicópteros constantemente evolucionada y mejorada. La versión militar del Bell 206 tomó el nombre de OH-58A Kiowa y ha sido utilizada principalmente para tareas de observación y reconocimiento. Ha sido producido también en Italia, con licencia, por la Agusta con el nombre AB-206.

**RU**

Модель Bell 206A "Jet Ranger" появилась на рынке гражданских вертолётов в конце 60-х годов. Разработанная известной американской компанией, данная модель является результатом изменения и улучшения проекта, изначальной целью которого было реализовать лёгкий амультикоптер вертолёт, предназначенный для использования как в гражданской, так и в военной авиации. Данная модель, вмещающая пилота и 4 пассажиров, характеризуется чистыми линиями и продуманным дизайном. Она быстро завоевала коммерческий успех во всём мире и стала образцом стиля для постоянно совершенствующегося и улучшающегося семейства вертолётов. Военная версия вертолёт Bell 206, известная под именем OH-58A Kiowa, преимущественно использовалась для наблюдения и разведки. В Италии он производился компанией Agusta по лицензии и был известен как AB-206.



**EN WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over  
**IT ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR ATTENTION:** Modèle pour modélisateurs de 14 ans et plus  
**DE ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teile nummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

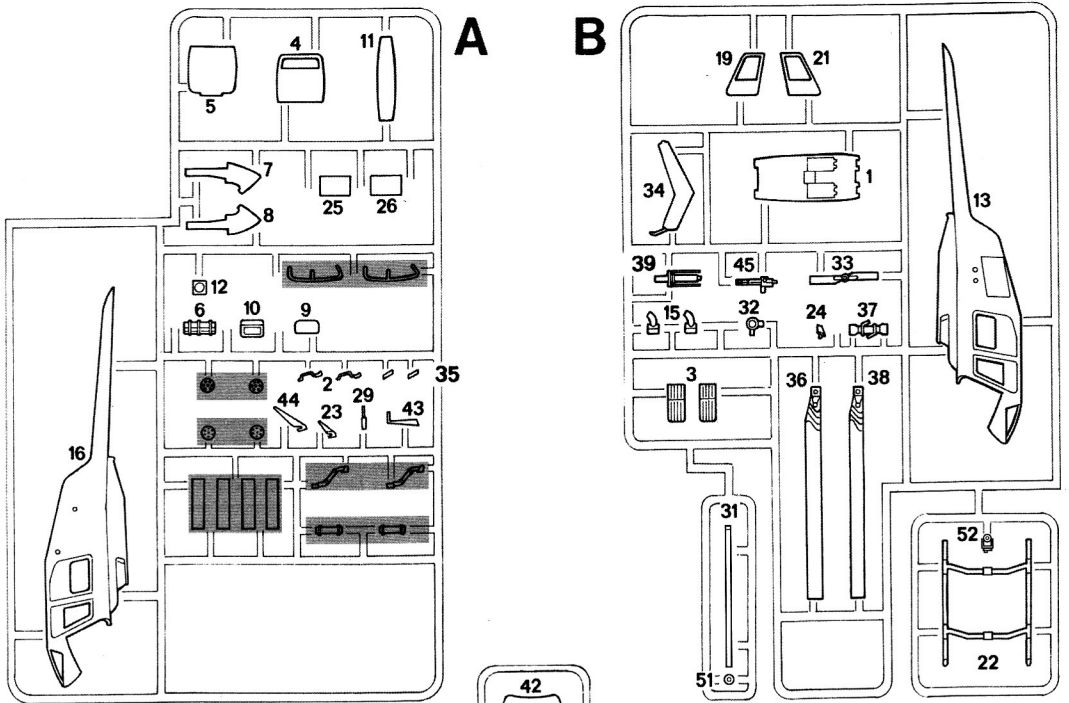
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tableaux. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biflant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**ES ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo aliado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

**NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak se los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden geklijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.



Parti da non utilizzare  
 Parts not for use  
 Pièces à ne pas utiliser  
 Teile werden nicht verwenden  
 Partes a no utilizar  
 Onderdelen niet te gebruiken

Aprire i fori  
 Drill holes  
 Ouvrir les trous  
 Die Locher Ausbohren  
 Perforar los agujeros  
 Open gaten

I numeri si riferiscono all'assortimento Italeri Acrylic Paint  
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint  
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint  
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint  
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint  
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

**A**  
**FLAT GULL GRAY**  
 F.S. 36622  
 Italeri AcrylicPaint 4763AP

**B**  
**FLAT BLACK**  
 F.S. 37038  
 Italeri AcrylicPaint 4768AP

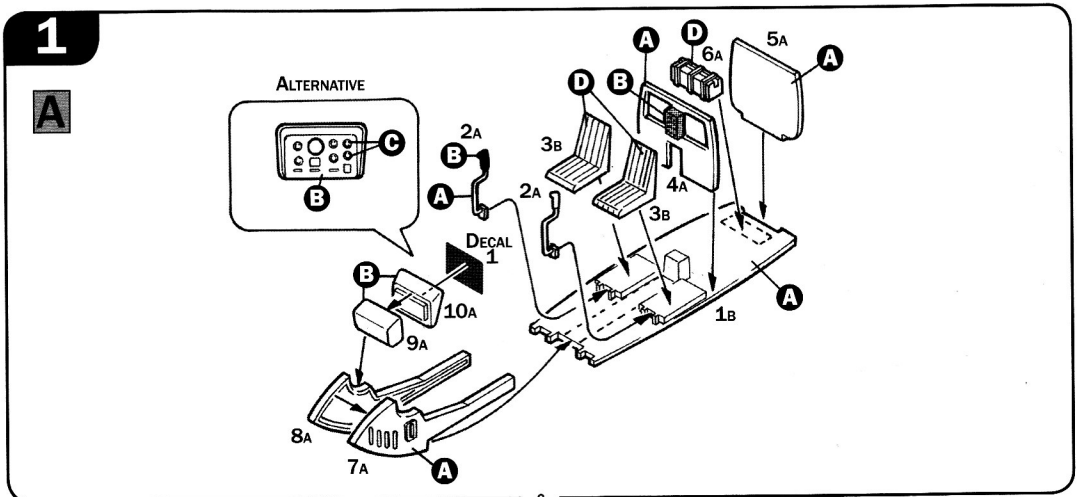
**C**  
**FLAT WHITE**  
 F.S. 37875  
 Italeri AcrylicPaint 4769AP

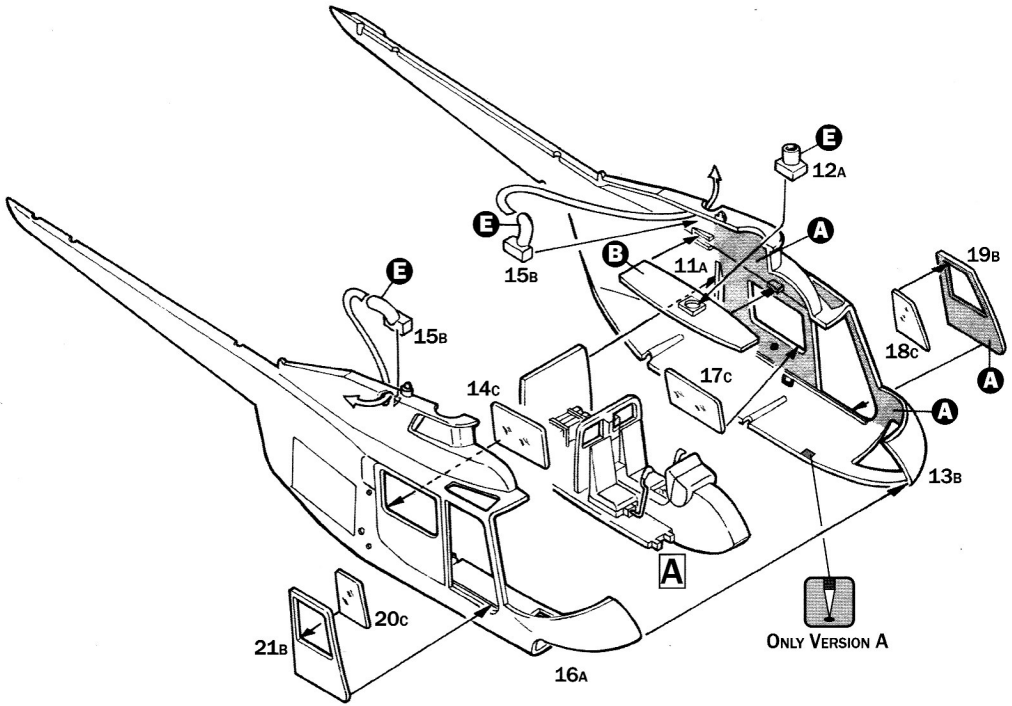
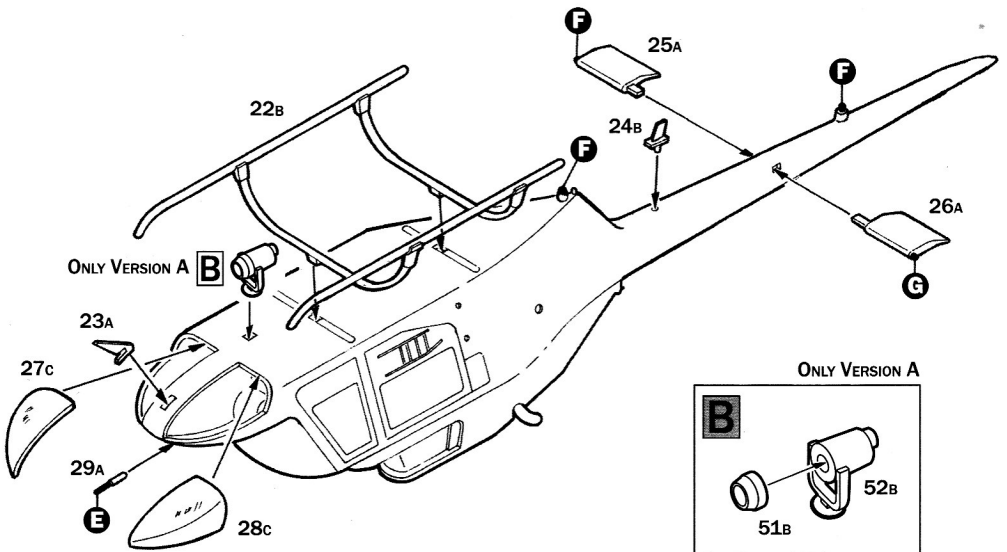
**D**  
**FLAT OLIVE DRAB**  
 F.S. 34084  
 Italeri AcrylicPaint 4728AP

**E**  
**FLAT GUN METAL**  
 F.S. 37200  
 Italeri AcrylicPaint 4681AP

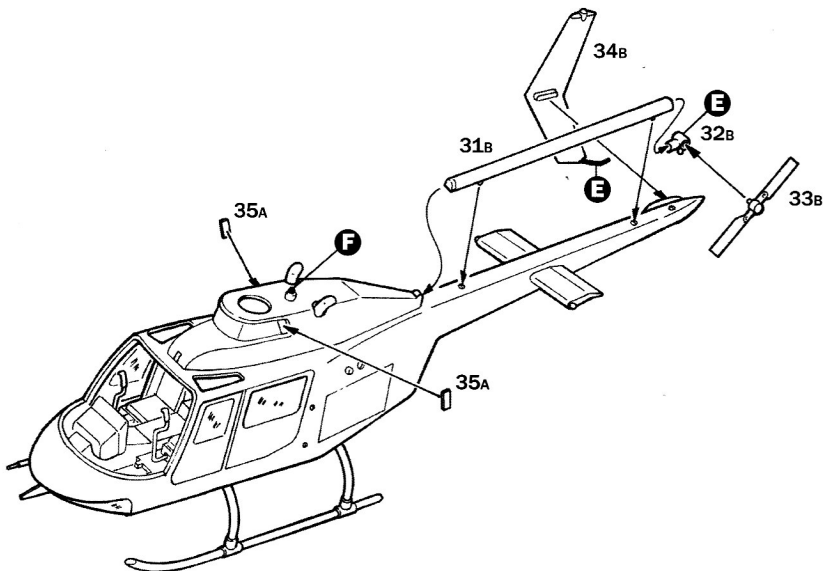
**F**  
**GLOSS RED**  
 F.S. 11302  
 Italeri AcrylicPaint 4605AP

**G**  
**GLOSS GREEN**  
 F.S. 14090  
 Italeri AcrylicPaint 4669AP

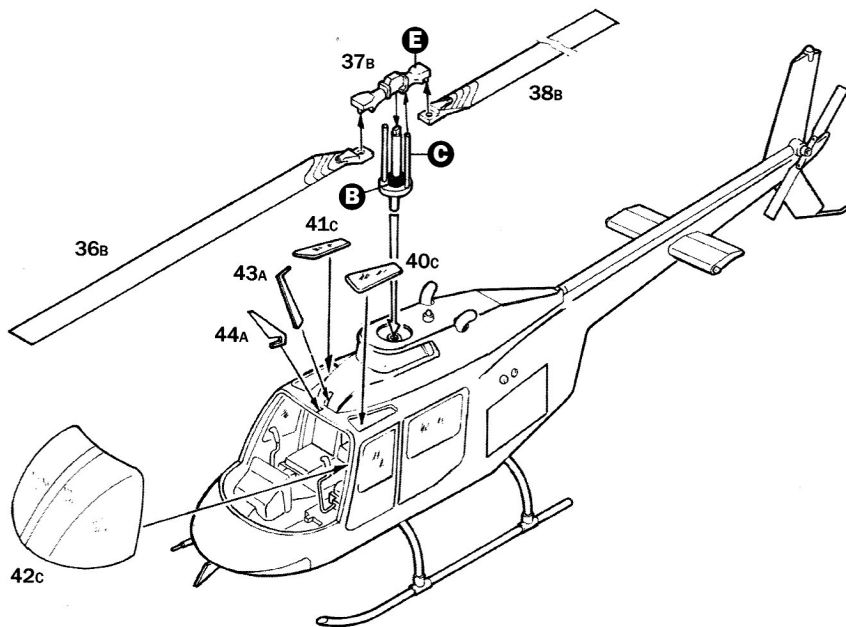


**2****3**

4



5



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung. Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden. In ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

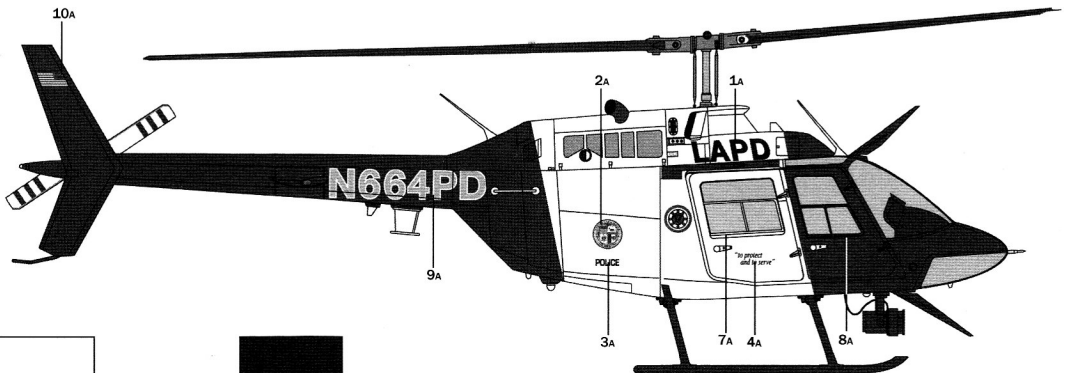
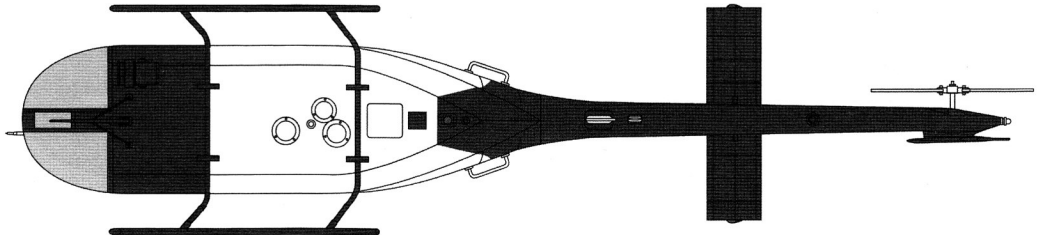
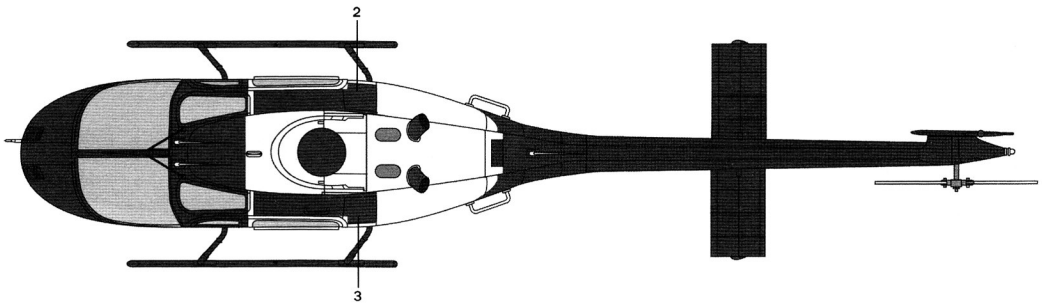
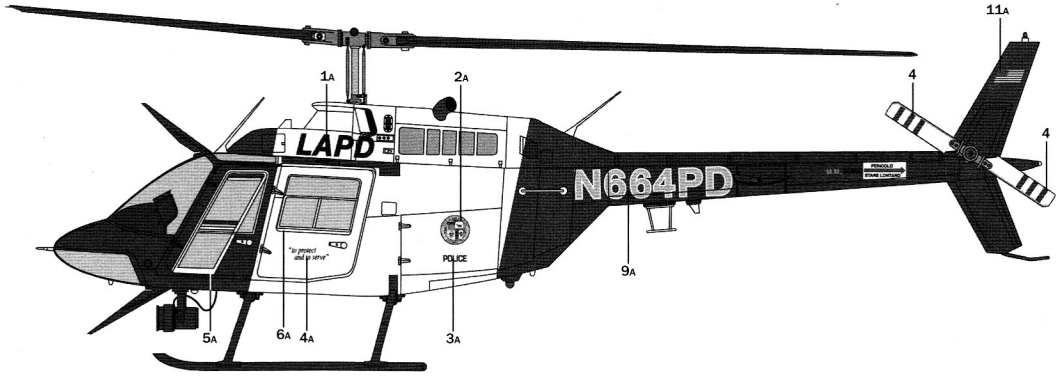
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20"; colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, laat het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカールを貼るときは、図の通り、それぞれのカットを切り取り、ぬるま湯に20分くらいつけて、紙から剥がす。テープを貼る部分に水をつけて紙を滑らせ、指で押しつけてください。やわらかい布でテープを押しつけて気泡を無くしてください。テープ裏には、ぬれくまで手をとらないでください。

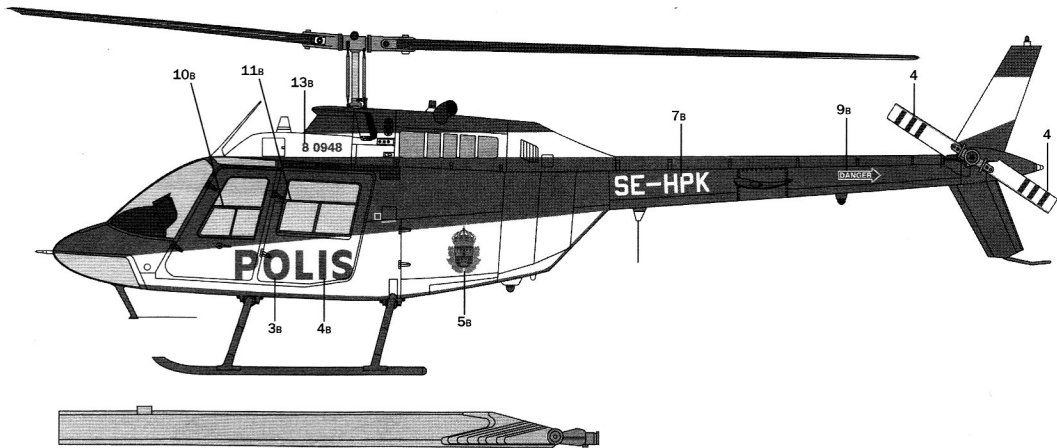
Указание по приклеиванию декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдвигая ножом, прижмите место на модели, проводяте туда чистую тряпку, сдвигая его с бумажной основы. Для лучшего приклеивания промажьте декалей чистой тряпкой.



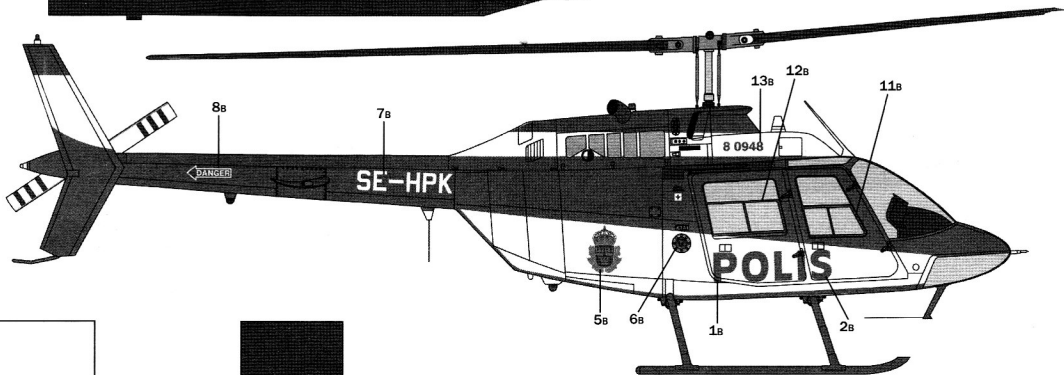
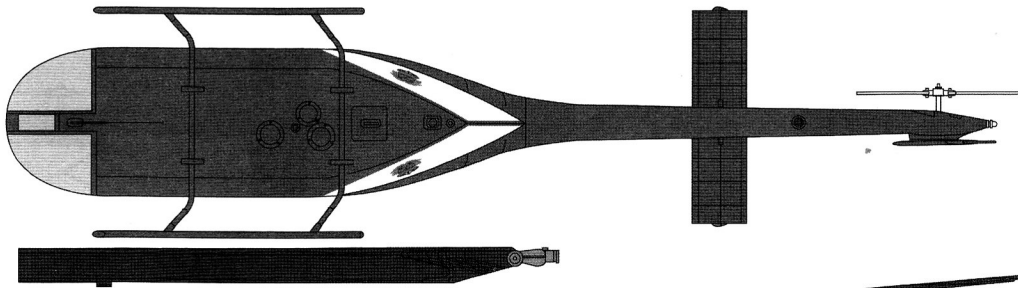
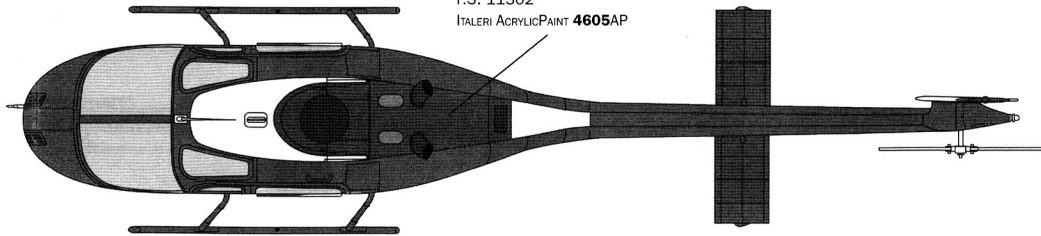
**Gloss White**  
F.S. 17875  
ITALERI ACRYLICPAINT 4696AP



**Gloss Black**  
F.S. 17038  
ITALERI ACRYLICPAINT 4695AP



**GLOSS RED**  
F.S. 11302  
ITALERI ACRYLICPAINT 4605AP



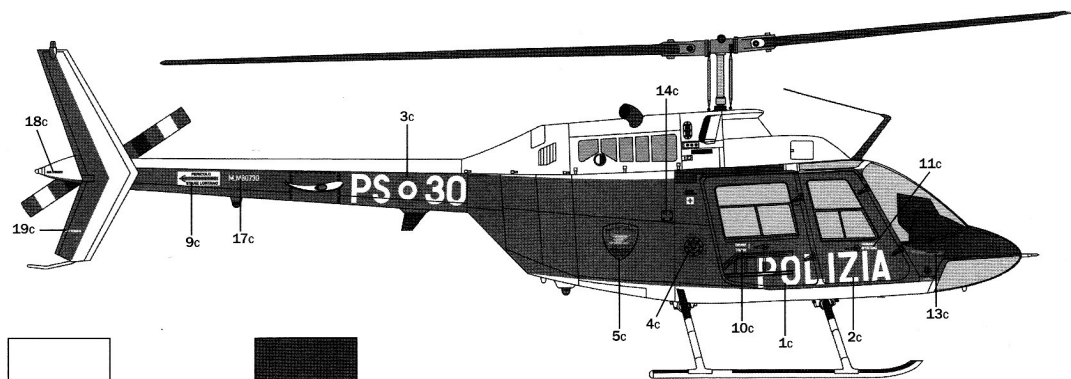
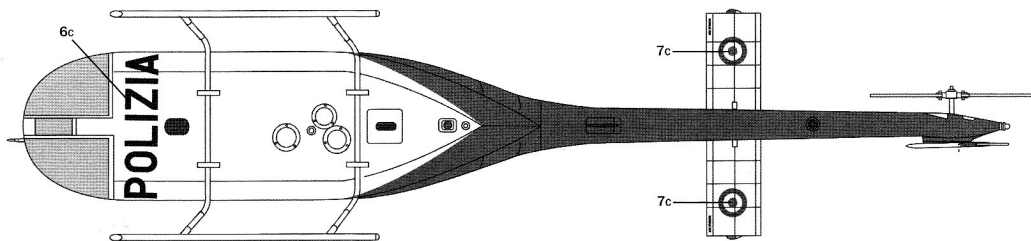
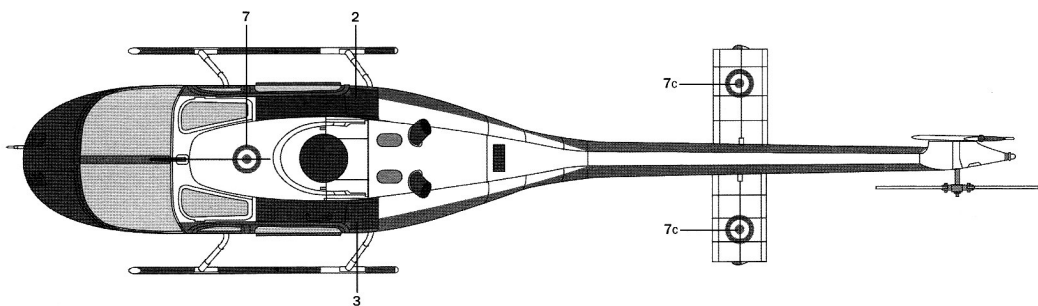
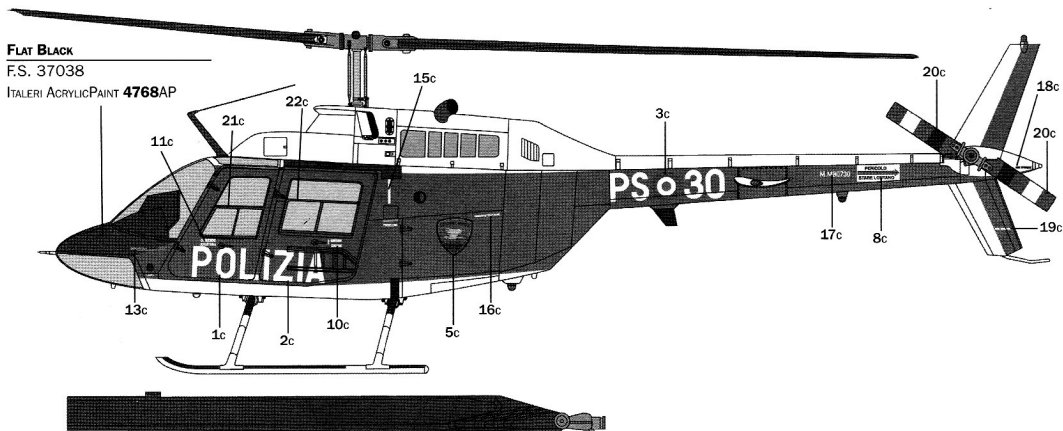
**GLOSS WHITE**  
F.S. 17875  
ITALERI ACRYLICPAINT 4696AP



**GLOSS FRENCH BLUE**  
F.S. 15180  
ITALERI ACRYLICPAINT 4659AP

Version C - III Reparto volo Polizia di Stato, Bologna, Borgo Panigale, 2014

**FLAT BLACK**  
F.S. 37038  
ITALERI ACRYLIC PAINT 4768AP



**GLOSS WHITE**  
F.S. 17875  
ITALERI ACRYLIC PAINT 4696AP

**FLAT AZURE BLUE**  
F.S. 35231  
ITALERI ACRYLIC PAINT 4308AP